

## TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2017 Nr. 78

A. TITEL

*Internationale overeenkomst voor veilige containers (CSC) (met Bijlagen);  
Genève, 2 december 1972*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummer 002707 en 012939 in de Verdragenbank.

B. TEKST

In *Trb.* 1976, 28 dienen in de Engelse tekst correcties te worden aangebracht.

Op blz. 6, in artikel III, derde lid, eerste regel, dient het woord „Evey” te worden vervangen door „Every”.

Op blz. 10, in artikel VII, eerste lid, tweede regel, dient het woord „te” te worden vervangen door „at”.

Op blz. 24, Bijlage I, in Bepaling I, derde lid, derde regel, dient het woord „strenght” te worden vervangen door „strength”.

In *Trb.* 2014, 145 dienen in de Engelse tekst correcties te worden aangebracht.

Op blz. 3, in de titel, dient het woord „Draft” te worden verwijderd.

Op blz. 3, in Bijlage I, hoofdstuk I, onderdeel 2, eerste regel, dient de zinsnede „of Regulation 1” te worden verwijderd.

Op blz. 4, in Bijlage I, hoofdstuk I, onderdeel 4, eerste regel, dient na de zinsnede „paragraph 3” de zinsnede „the symbol „.” is deleted and” te worden ingevoegd.

Op blz. 5, in het Aanhangsel, onderdeel 10, zevende regel, dient het tweede getal „11” te worden verwijderd.

Op blz. 5, in het Aanhangsel, onderdeel 10, negende regel, dient na het woord „FORCE” de zinsnede „ONE DOOR OFF” te worden ingevoegd.

Op blz. 5, in Bijlage II, onderdeel 11, eerste regel, dient het woord „chapter” te worden vervangen door „annex”.

Op blz. 6, in Bijlage II, onderdeel 13, tweede regel, dient na het woord „fittings)” een komma te worden ingevoegd.

Op blz. 6, in Bijlage II, onderdeel 13, laatste regel, dient de zinsnede „TEST PROCEDURES” achter de zinsnede „ (under the heading” te worden geplaatst.

Op blz. 9, in Bijlage II, onderdeel 24, eerste regel, dient na het woord „ OPERATION)” de komma te worden verwijderd.

Op blz. 11, in Bijlage III, onderdeel 25, in de tabel, dient kolom (iii), onder Bottom rail, na het woord „rail’s” als volgt te luiden: „material of the upper flange in excess of 25 mm in length; or of web in any length (see Note 2)”.

C. VERTALING

In *Trb.* 1976, 28 dient in de vertaling een correctie te worden aangebracht.

Op blz. 58, in artikel VIII, eerste lid, eerste regel, dient het woord „Dze” te worden vervangen door „Deze”.

In *Trb.* 1984, 24 dient in de vertaling een correctie te worden aangebracht.

Op blz. 10, in Bijlage I, bepaling 2, tweede lid, onder b, dient het woord „aangegegeven” te worden vervangen door „aangegeven”.

In *Trb.* 1994, 58 dient in de vertaling een correctie te worden aangebracht.

Op blz. 25, in Bijlage II, deel 3, Puntbelasting, onder a. op het dak, uitwendige belasting, dient in de tweede kolom, tweede regel, het woord „neerwaarse” te worden vervangen door „neerwaartse”.

In *Trb.* 2014, 145 dienen in de vertaling van de op 21 juni 2013 aangenomen resolutie MSC.355(92) houdende wijzigingen in de Bijlagen bij de Overeenkomst correcties te worden aangebracht.

Op blz. 13, in de titel, dient het woord „Aangenomen” te worden vervangen door „aangenomen”.

Op blz. 14, in de titel, dient het woord „Ontwerpwijzigingen” te worden vervangen door „Wijzigingen”.

Op blz. 15, Bijlage I, hoofdstuk I, Bepaling 1, onderdeel 2, eerste regel, dient de zinsnede „van bepaling 1” te worden verwijderd.

Op blz. 15, Bijlage I, hoofdstuk I, Bepaling 1, onderdeel 4, eerste regel, dient na de zinsnede „paragraaf 3” de zinsnede „ worden de leestekens „.” verwijderd en” ingevoegd.

Op blz. 16, in het Aanhangsel, onderdeel 8, derde regel, dienen de woorden „MAXIMUM OPERATING GROSS MASS ..... kg ..... lbs” te worden vervangen door „MAXIMALE BRUTOMASSA TIJDENS VERVOER ..... kg ..... lb”.

Op blz. 16, in het Aanhangsel, onderdeel 8, vierde regel, dienen de woorden „ALLOWABLE STACKING LOAD FOR 1,8 g ..... kg ..... lbs” te worden vervangen door „TOELAATBARE STAPELBELASTING BIJ 1,8 g ..... kg ..... lb”.

Op blz. 16, in het Aanhangsel, onderdeel 8, vijfde regel, dienen de woorden „TRANSVERSE RACKING TEST FORCE ..... newtons” te worden vervangen door „KRACHT BIJ TORSIEBEPROEVING ..... newton”.

Op blz. 16, in het Aanhangsel, onderdeel 9, derde regel, dient de zinsnede „(kg and lbs)” te worden vervangen door „(kg en lb)”.

Op blz. 16, in het Aanhangsel, onderdeel 10, vijfde, zesde en zevende regel, dienen de woorden „ALLOWABLE STACKING LOAD ONE DOOR OFF FOR 1,8 g (... kg ... lbs) / toelaatbare stapelbelasting bij één ontbrekende deur bij 1,8 g (... kg ... lbs)” te worden vervangen door „TOELAATBARE STAPELBELASTING BIJ ÉÉN ONTBREKENDE DEUR BIJ 1,8 g (... kg ... lb)”.

Op blz. 16, in het Aanhangsel, onderdeel 11, laatste regel, en op blz. 17, eerste regel, dienen de woorden „TRANSVERSE RACKING TEST FORCE (... newtons) kracht bij.” te worden vervangen door „KRACHT BIJ DE TORSIEBEPROEVING BIJ ÉÉN ONTBREKENDE DEUR (... newton)”.

Op blz. 17, in Bijlage II, onderdeel 11, eerste regel, dient het woord „hoofdstuk” te worden vervangen door „bijlage”.

Op blz. 19, in Bijlage II, onderdeel 15, eerste regel, dient het woord „(Stapelen)” te worden vervangen door „(STAPELEN)”.

Op blz. 19, in Bijlage II, onderdeel 15, laatste regel, dient het woord „VAN” te worden vervangen door „BIJ”.

Op blz. 19, in Bijlage II, onderdeel 16, eerste regel, dient het woord „(Stapelen)” te worden vervangen door „(STAPELEN)”.

Op blz. 19, in Bijlage II, onderdeel 17, eerste regel, dient het woord „(Puntbelasting)” te worden vervangen door „(PUNTBELASTING)”.

Op blz. 21, in Bijlage II, onderdeel 21, eerste regel, dient het woord „(kopwanden)” te worden vervangen door „(KOPWANDEN)”.

Op blz. 21, in Bijlage II, onderdeel 24, op een na laatste regel, dient de afkorting „lbs” te worden vervangen door „lb”.

Op blz. 23, in Bijlage III, in de tabel, dient kolom iii, onder Onderrail, na het woord „railmateriaal” als volgt te luiden: „ van de bovenste flens groter dan 25 mm in de lengte; of van een spant van willekeurige lengte. (Zie noot 2)”.

Op blz. 24, in Bijlage III, in de tabel, kolom ii, onder Hoekstijlen, een spatie invoegen tussen de woorden „van” en „de”.

Op blz. 25, in Bijlage III, in de tabel, kolom vi, onder Grendelstangen, eenmaal het woordje „en” verwijderen.

Uitgegeven de eerste juni 2017.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

A.G. KOENDERS